

MATRICE 200 SERIES

INTELLIGENT FLIGHT BATTERY SAFETY GUIDELINES

智能飞行电池安全使用指引

智能飛行電池安全使用指南

インテリジェント・フライト・バッテリー安全ガイドライン

인텔리전트 플라이트 배터리 안전 가이드

INTELLIGENT FLIGHT BATTERY SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

BATERÍA DE VUELO INTELIGENTE DIRECTRICES DE SEGURIDAD

BATTERIE DE VOL INTELLIGENTE CONSIGNES DE SÉCURITÉ

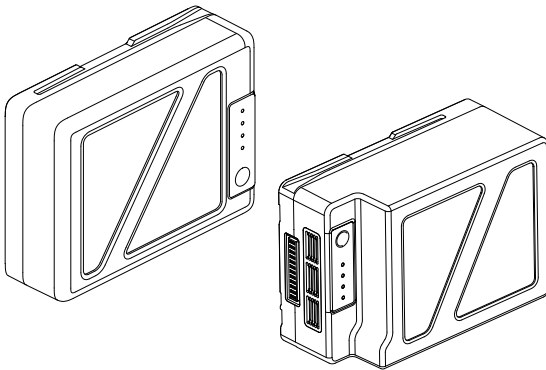
BATTERIA DI VOLO INTELLIGENTE DIRETTIVE SULLA SICUREZZA

INTELLIGENT FLIGHT BATTERY VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

BATERIA DE VOO INTELIGENTE DIRETRIZES DE SEGURANÇA

АККУМУЛЯТОР INTELLIGENT FLIGHT BATTERY РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

v1.2 2019.01



Обозначения

Для определения различных уровней потенциальной опасности при использовании данного продукта в соответствующих документах применяются приведенные ниже термины.

ПРИМЕЧАНИЕ ПРИМЕЧАНИЕ: операции, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества и минимальная возможность получения травм.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: операции, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества и возможность получения серьезных травм.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: операции, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества, сопутствующего ущерба и серьезных травм ИЛИ появляется большая вероятность поверхностных телесных повреждений.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом эксплуатации **ПОЛНОСТЬЮ** прочтите

руководство пользователя и ознакомьтесь с характеристиками данного продукта. Пренебрежение содержанием данного документа и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам, повреждению продукта и другого имущества. Использование изделия требует базовых знаний и навыков в области механики. Будьте внимательны и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с устройством. Несоблюдение нижеизложенных инструкций по технике безопасности может привести к травме, повреждению дрона или другого имущества. Данный продукт не предназначен для использования детьми без непосредственного присмотра взрослых. НЕ используйте продукт с несовместимыми компонентами и не вносите изменения в конструкцию данного продукта тем или иным способом, не указанным в документах, предоставляемых SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Данное руководство по технике безопасности содержит инструкции по технике безопасности, эксплуатации и обслуживанию продукта. Для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации и во избежание повреждений и серьезных травм до начала сборки, настройки или использования продукта необходимо ознакомиться со всеми инструкциями и предупреждениями в руководстве пользователя и соблюдать их.

Руководство по технике безопасности аккумулятора Intelligent Flight Battery

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдение следующих правил техники безопасности при использовании, зарядке или хранении аккумулятора серии Intelligent Flight Battery поможет вам избежать пожара, серьезных травм и повреждений имущества.

Использование аккумулятора

- НЕ допускайте контакта аккумулятора с любыми жидкостями. НЕ оставляйте аккумулятор под дождем, в условиях сырости или высокой влажности. В случае контакта содержимого аккумулятора с водой произойдет химическая реакция распада, которая может привести к возгоранию и даже взрыву.
- Запрещена эксплуатация аккумуляторов сторонних производителей (не DJI™). Для приобретения новых аккумуляторов необходимо посетить веб-сайт www.dji.com. Компания DJI не несет ответственности, прямо или косвенно, за повреждения оборудования, вызванные использованием аккумуляторов других компаний.

- Запрещается использовать или заряжать вздувшиеся, протекающие или поврежденные аккумуляторы. В случае появления вышеупомянутых дефектов необходимо немедленно обратиться за помощью в компанию DJI или к ее уполномоченному представителю.
- Запрещается устанавливать или снимать аккумулятор с включенного дрона. НЕ устанавливайте и не извлекайте аккумулятор, если пластиковая обложка имеет какие-либо повреждения.
- В идеальном варианте, аккумулятор должен эксплуатироваться при температуре от -20 до +40 °C (от -4 до 104 °F). Использование аккумулятора при температуре более 50 °C (122 °F) может привести к серьезным повреждениям, а при температуре более 60 °C (140 °F) — к пожару или взрыву. Использование аккумулятора при температуре ниже -20 °C (-4 °F) может вызвать необратимые повреждения или привести к взрыву. Рекомендуется активировать функцию нагрева при такой температуре.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать аккумулятор в условиях сильного электростатического или электромагнитного воздействия. В противном случае блок управления аккумулятором может выйти из строя и стать причиной серьезной аварии во время полета.
- Запрещается разбирать или прокалывать аккумулятор. Это может привести к течью, возгоранию или взрыву.
- Аккумулятор содержит едкие электролиты. В случае попадания электролита в глаза или на кожу необходимо немедленно промыть пораженный участок большим количеством чистой воды в течение как минимум 15 минут. Немедленно обратитесь к врачу.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** повторно использовать аккумулятор после любой поломки, аварии или сильного механического удара.
- В случае падения аккумулятора в воду вместе с дроном его необходимо немедленно извлечь и поместить в безопасное и открытое место. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** повторно использовать аккумулятор. Аккумулятор должен быть утилизирован, как это описано ниже в разделе «Утилизация аккумулятора». **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** нагревать аккумулятор. В случае возгорания аккумулятора следует тушить песком или порошковыми огнетушителями.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** помещать аккумулятор в микроволновую печь или герметизированный контейнер.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** помещать отдельные элементы аккумулятора на токопроводящие поверхности, такие как металлический стол.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** класть отдельные элементы аккумулятора в карман, сумку или ящик шкафа, где может произойти короткое замыкание из-за контакта с другими предметами или соприкосновения клемм аккумулятора друг с другом.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** бросать аккумулятор и подвергать его ударным воздействиям. НЕ помещайте тяжелые предметы на аккумулятор или зарядное устройство.
- Клеммы аккумулятора необходимо всегда очищать чистой сухой тканью. Это позволит избежать риска пробоя подключения.

Зарядка аккумулятора Intelligent Flight Battery

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подключать аккумулятор напрямую к настанным розеткам или розеткам бортовой сети автомобиля. Всегда используйте одобренный DJI адаптер. Компания DJI не несет ответственности, прямо или косвенно, за повреждения, если для зарядки аккумулятора использовалось зарядное устройство другой компании.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** заряжать аккумулятор вблизи легковоспламеняющихся материалов, предметов или на легковоспламеняющихся поверхностях, таких как ковровые или деревянные покрытия. Не оставляйте аккумулятор без присмотра во время зарядки.
- НЕ заряжайте аккумулятор непосредственно после полета, он может быть очень горячим. Перед зарядкой аккумулятора дождитесь, пока он остынет до комнатной температуры. Идеальный диапазон температур зарядки аккумулятора — от 15 до 40 °C (от 59 до 104 °F) для поддержания безопасности и длительного срока службы аккумулятора зарядка при температуре ниже 15 °C (59 °F) займет больше времени.
- Отсоедините зарядное устройство от сети питания, если

оно не используется. Регулярно осматривайте зарядное устройство на предмет поврежденной шнура, вилки, корпуса или других частей. Запрещается использовать денатурированный спирт или другие легковоспламеняющиеся растворители для очистки зарядного устройства. Запрещается использовать неисправное зарядное устройство.

- Для увеличения времени полета функция защиты от чрезмерной разрядки отключается при разрядке аккумуляторов во время длительного полета. В этом случае напряжение аккумулятора ниже 2 В может стать причиной угрозы безопасности, например возгорания во время зарядки. Чтобы предотвратить это, аккумулятор не будет заряжаться, если напряжение хотя бы одной ячейки ниже 2 В. Не используйте аккумуляторы, подходящие под это описание. Будьте бдительны, чтобы избежать чрезмерной разрядки аккумулятора для предотвращения его необратимого повреждения.

Хранение аккумулятора

- Храните аккумулятор в местах, недоступных для детей и животных. ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять аккумулятор вблизи таких источников тепла, как печи или нагреватели.
- НЕ оставляйте аккумулятор внутри транспортных средств в жаркие дни. Рекомендуется хранить аккумуляторы при температуре от 22 до 30 °C (от 72 до 86 °F).
- Аккумулятор всегда должен быть сухим. Запрещается погружать аккумулятор в воду.
- Запрещается бросать, ударять, прокалывать или вручную замыкать аккумулятор накоротко.
- Необходимо хранить аккумулятор вдали от таких металлических объектов, как очки, часы, ювелирные украшения и закладки для волос.
- Запрещается транспортировать поврежденный аккумулятор или аккумулятор, заряженный более чем на 30% или менее чем на 20%.
- Если вы перевозите аккумулятор Intelligent Flight Battery на самолете, уровень его заряда должен быть менее 30%. Допускается разряжать аккумулятор только в пожаробезопасном месте. Запрещается транспортировка по воздуху аккумуляторов емкостью более 160 Втч.

Утилизация аккумулятора

Утилизация аккумулятора производится на специализированных предприятиях в вашем регионе и только после его полной разрядки. ЗАПРЕЩАЕТСЯ выбрасывать аккумуляторы в контейнеры для обычных бытовых отходов. Аккумуляторы необходимо утилизировать в строгом соответствии с местными нормативами и законодательством.

Обслуживание аккумулятора

- Запрещается использовать аккумуляторы при слишком высоких или слишком низких температурах.
- Запрещается хранить аккумулятор при температуре окружающей среды выше 45 °C (113 °F).

Нагревание

При низкой температуре окружающей среды (например, ниже 10 °C (50 °F)) нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы аккумулятор Intelligent Flight Battery начал прогреваться. Температура аккумулятора будет постепенно повышаться до тех пор, пока не достигнет значения 15 °C (59 °F). Оптимальная температура аккумулятора — от 15 до 20 °C (от 59 до 68 °F), рекомендуется сохранять ее приблизительно 20 минут. Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение трех секунд, чтобы прекратить нагревание.

ПРИМЕЧАНИЕ

Использование аккумулятора

- Перед каждым полетом аккумулятор должен быть полностью заряжен.
- При появлении предупреждающего сигнала о низком уровне заряда аккумулятора в приложении DJI GO™ 4 немедленно посадите дрон.

Зарядка аккумулятора Intelligent Flight Battery

- По достижении полного уровня заряда аккумулятора Intelligent Flight Battery прекратит зарядку. Однако рекомендуется следить за процессом зарядки и отключать аккумулятор при достижении максимального уровня заряда.
- Рекомендуется использовать два аккумулятора. Этот вариант можно выбрать в приложении DJI GO 4. Обеспечьте одновременную зарядку и разрядку каждой пары аккумуляторов, чтобы продлить их срок службы и гарантировать наилучшие впечатления от полета.

Обслуживание аккумулятора

- Срок службы аккумулятора может сократиться, если он не используется в течение длительного времени.
- Полностью заряжайте и разряжайте аккумулятор по меньшей мере один раз в три месяца для поддержания его в хорошем рабочем состоянии.

Хранение аккумулятора

- Если аккумулятор НЕ будет использоваться в течение 10 или более дней, его необходимо разрядить до уровня 50 – 65%. Это позволит наимного увеличить общий срок его службы. Аккумулятор автоматически разряжается до уровня ниже 65%, если он не эксплуатируется больше 10 дней. Это позволяет предотвратить возможную деформацию аккумулятора. Процесс разрядки до уровня 65% занимает примерно три дня. Во время разрядки аккумулятор может слегка нагреваться. Пороговые значения разрядки можно установить в приложении DJI GO 4.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ хранить аккумулятор в полностью разряженном состоянии на протяжении длительного времени. Это может привести к необратимым повреждениям.
- Если аккумулятор разряжен и хранится длительное время, он перейдет в режим пониженного энергопотребления. В этом положении вручную отключить светодиодный индикатор питания аккумулятора невозможно. Он автоматически погаснет через пять минут. Для выхода аккумулятора из режима пониженного энергопотребления его необходимо зарядить.
- Если дрон не будет эксплуатироваться в течение длительного времени, аккумулятор следует извлечь.

Утилизация аккумулятора

- Если аккумулятор Intelligent Flight Battery не работает и не разряжается полностью, обратитесь к квалифицированному специалисту по утилизации или переработке аккумуляторов за дальнейшей помощью.
- Следует немедленно утилизировать аккумулятор, если он не включается после истощения.

Транспортировка

Аккумуляторы Intelligent Flight Battery необходимо хранить в хорошо проветриваемых местах.

Компания вправе вносить изменения в содержание данного документа.

Актуальную редакцию документа можно загрузить с веб-сайта: <http://www.dji.com/matrice-200-series>

MATRICE и DJI являются товарными знаками компании DJI.
© 2017 DJI Все права защищены.

DJI Support

DJI 技术支持

DJI 技術支援

DJI サポート

DJI 고객지원

DJI Support

Servicio de asistencia de DJI

Service client DJI

Assistenza DJI

DJI-ondersteuning

Suporte DJI

Техническая поддержка DJI

<http://www.dji.com/support>